

دوو بـا بـتی و رگـگـ دراو بـ مندا بـان ... له ئینگلیزیه وه / ئازاد ته ها عه لی

هزم له کتـبه
نووسینی / ئه نـتـ نی بـاون

.....

من هزم له کتـبه
کتـبی خـشی و پـکه نیناوی
وه کتـبی ترسناک و ترسـنه ر.
چیرـکی فریشته و ئه فسانه یی.....
وه هـنراوه ی دایه نگه و مندا بـان
کتـبی هه زه لی و گا بـته.....
وه کتـبی هـنگردن.
کتـبی قهـه و (ئه ستور).....
وه کتـبی لاواز (ته نک)
کتـب دهرباره ی داینه سـره کان.....
وه کتـب دهرباره ی دـنده کان.
کتـبی ژماردن (بیرکاری)
وه کتـبی ئه لفبـ.
کتـب دهرباره ی بـشایی ئاسمان.....
وه کتـب دهرباره ی چه ته و جه رده کان.
کتـبی گـرانی
وه کتـبی نامـ و بیانی .
به بـ, من به استی زـر هزم له کتـبه.
..... کـتـبی.....

بـچووه کهرو بـشکه کان
Bunnies
سه مپه Thumper

چـن! من ناوم (سه مپه یه). من فهرووی هـساسی, چاوی قاوه ی, لووتی
په مه یم هه یه, له گه گـوچکه ی پان و نه رمـه. هه رکاتـک خـشـا ده یم
یان بیر له شتـکی گـرنگ ده که مه وه, قاچم ده کـشم به زه ویدا-له بهر

ئەمەيە كە پـم دەـن سەمپە! (واتا ئەو كەسەي قاچى بە تووندى دەكـش بە زەويدا) من و خـزانەكەم لەدارستانـكى گەورەدا دەژين، وە من و خوشكەكانم ھەموو ئـژـك دەچين بـ گەـان.

دارستان ھەروەھا ماـى ئەو ھاوـ يا نەمانن كە لەناو درەخت يان لەسەر درەخت دەژين. سوـسكە خان و بـچووەكانى لـ يە، ئەپـسم خان و خـزانەكەي، سـمـرەكان، سـمـرە پشت خەتخەتەكان، سەگـاوەكان، باـئندە شينەكان، پەپوولەكان، مراوئەكان، ھەروەھا بـقەكان. ئـمە ھەزمان لەكات بەسەربردنە لەگەـ ھەموويا ندا. من و خوشكە بچكـلەكەم (تـسى) زـرجار سەردانى ھاوـ ئەپـسمەكانمان دەكەين.

من بـچووە كەروـشكـكى تەواو نە گريس ونەگبەتم (زىانبەخشم بەخـم) و ھەموو ووزەم لەدەست چووە. زـربەي رـژەكانم بە يارى كردن لەگەـ چوار خوشكە بچووەكانم بەسەر بردووە. من ھەميشە چاوديري يان ئەكەم چوونكە من براگەورەيانم. ھەندـكجار، لەگەـئەمەشدا، من ھەزدەكەم بە بازبازـن دووربەكەومەو و سەركەشى و نھـئى تايبەتى خـم ھەبـت.

ناوى خوشكەكانم ئەمانەيە: تريكسى، دەيزى، ايا لەگەـ تـسى. تريكسى گەورەترينى ھەموويا نە وکلـكى كى زـر ئەستوورى ھەيە. وە كو من، ھەندـكجار دەـوات بـ سەركەشى تايبەتى خـى. جارـكيان، تريكسى گاـتەيەكى خـشى بە ئـمە كرد. لەژـر كـتەرە دارـك خـى ھەشاردا، وكا تـك ئـمە بەوـدا تـپەـين خـى ھەـدايە دەرەو، ھەموومان زـر ترسايين! خوشكەكان ھەندـكجار دـشكاو و بـزار دەبن!

دەيزى دووھ دانە يە لە خوشكەكانم و ھەميشە پـدەكەنـت. كا تـك دەيزى دـخـش دەبـت، بە چنگەكانى چەپـلە لـدەدات و بە جـش و خرـشەو ھەبـزودابەز دەكات.

دەيزى ھەزدەكات گوـكى دەيزى زەرد (چاوەپشیلە) بخاتە نـوان گوـچكە پان ونەرمـلەكانیەو. ئەو ھەميشە گوـى ەنگاوـەنگ لـدەكاتەو، بە تايبەتى كاتى بەھاران كا تـك دارستان دەگەشـتەو و پـدەبـت لە ەنگ و بـ.

خوشكى سـيەم، ايا، بەاستى بچووە كەروـشكـكى زيرەكە. پينەيەكى لە فەروو دروستبووى سپی بەسەر پشتیەو ھەيەتى. ايا ئەو ھەندە زيرەكە كە ناوى تاكە تاكەي درەختەكان و گوـەكان و ئەو ەو ەكانەي لەدارستاندا دەژين دەزانـت. ھەندـكجار ھەزدەكات

به باده نگی و به ته نیایی دابنیش ت، سهیری ئه وستانه بکات که له ده وروبهریدا رووده ده. له بهرئه مه یه که ئه و هه موو شته ده زان ت.

دو واین، خوشکم، ت سیه بچک له یه، ئه ویش که گه نچترین ب چوو ه که رو شکه. کات ت ئ مه له ده ره وه ین له دارستانه که، هزی له ک کردنه وه ی توو ت که.

ت سی وه ک س بهری من وایه، چونکه ب هه رشو ن ک بچم به دوامه وه یه. ب گومان، من هه ریه ک له خوشکه کانم خ شده و ت (هه موویانم خ شده و ت)،

به ام هه میشه ب ت سیه چک ل ده گه م کات له دارستان یاری ده که ین

دایه و بابه دایک و باوکی ئ مه. دایه هه میشه بیرمانده خاته وه که میهره بان بین له گه یه کتری. هه موو ژ ک، دایه ده ت،: (ئ وه م خ شده و ت، هه کانم) که وامان له ده کات هه ستبکه ین ئ مه ز ر تایه تین.

باوکه که رو شک ئام ژگاری ز رمان ده کات. یه ک له له وانه هه ره گرنه گه کانی ئه وه یه که: (ئه گه ر نه ت توانی ووته یه کی جوان ب بیت، ئه واهه رگیز هه چ شت ک مه). .

من و خوشکه کانم ژانیک ز ر سه رقا مان هه یه، پ ه له خ شی و سه رکه شی.

هه موو به یانیه ک هه ده ستین له خه و له ناو باوه ش کی گه وره و به ه زی دایه و بابه. پاشان وورگه کانمان پ ده که ین به نانی به یانی ج راوج ر، هه زمان له کرمه کرم و م چه م چی گه لای دره خت و سه په ه یه*، به م ه یه وه ووزه ی ز رمان ت دایه ب یاری کردن به در ژایی ژگار.

* سه په ه: ووه ک کی گه پا نه که که رو شک ومانگا ز ریان هه ز له یه تی

پاش ئه وه ی نانی به یانیمان خوارد، هه ر پ نچمان دهستی خوا حافیزی ده وه ش نین ب دایه و بابه، و به باز ب ن ده چینه ناو ک گه که وه ب یاری کردن. تریکسی په پووله کان او ده ن ت، ده یزی گو ه ک ویله کان له ده کاته وه، ایا سه یری هه موو ووه ک و دره خته کان ده کات، ت سی به دوای منه وه یه و له گه م دایه. ئ مه ئه وه نده سه رقا ین که عاده ته ن دوانیوه وان له ژ ر س بهری دره خت کدا سه رخه و ک ده شک نین*. بوون به ب چوو ه که رو شک له وانه یه هیلاکی و نا هه تی ب ت!

* سه رخه وشکاندن: که که رو شک هه ویشی پ ده و تر ت واته خه و کی

ماوه کهم وسەرپێی لهوکا تانهی زێر مان دووین

کاتێک له سهرخهوشکانده کهمان هه دهستین ، هه ندکجار تووتێک
له ده کهینهوه و دهیکهین به بهرکوێکی* خێش. پاشان به بازبان
دهچین بێلای گێمه که بێ ئهوهی به مراوییهکان بێچێن. زێر خێشه
سهیریان بکهیت کاتێک به قواق قواق شێپه شێپ به ئاوه که ده کهن! له
نزیك ئهوانیش با نه دهکان له سهر درهختهکان ده جریوێن، به مه هه موومان
ههست به خێشی ده کهین. بینینی هاوێیانی دارستانه کهمان دێخێشم
دهکات، له بهرئهوه به تووندی قاچم ده دهه به زهویدا!
* بهرکوێ یان سووکه ژهم ئهو خواردنهیه که چێشته نگاو یان عهسران
ده خورت و شتێکی کهم وسووکه.

له کاتی ئێژدا ، به بازبان ده یهوه ماوه به نانی
ئێواره. باسی سهرکهشییهکانمان بێ دایک و باوکمان ده کهین ، ماوهیهکی
دوورودرێژ ناخایه نێت که ئاماده ده بین بێ خهوتن. ئێمه بێچووه
کهروێشکی بچکێلانهی مان دووین . له بهرئهوه ئێمه باوهشێکی گهوره
دروست ده کهین (باوهش ده کهین به یه کتریدا) و ده یێن (شه وشادا!

..... کاتی.....